



Auburn's Community Matching Grant Program
Community Services Division

**Программа – долевого грант для местного сообщества
Оберна**
Отдел по услугам местным сообществам

Программа развития микрорайонов при Администрации Оберна предлагает долевыe гранты для членов местного сообщества, чтобы создавать и поддерживать партнёрства между Администрацией Оберна и общественными группами и организациями для создания проектов, инициаторами которых являются жители. Для получения более подробной информации о программе посетите наш вебсайт: auburnwa.gov/matchinggrants.

Если вы или кто-либо из членов вашего сообщества нуждается в помощи при заполнении заявления на языке, отличном от английского, свяжитесь, пожалуйста, с нами для получения переводческих услуг.

Если у вас есть вопросы, или вы хотите подать заявление на долевого грант, свяжитесь с:

Chris Lovings
Neighborhood Programs Coordinator
25 W Main St
Auburn, WA 98001
clovings@auburnwa.gov
253-876-1988

Бланк заявления на долевого грант для местного сообщества

Название сообщества: _____

Налоговый идентификационный номер юридического лица (или ассоциация домовладельцев или партнёрское агентство): _____

Координатор проекта: _____ Номер телефона: _____

Электронная почта: _____

Адрес координатора проекта: _____

Партнёрская организация (если применимо): _____

Координатор проекта партнёрской организации (если применимо): _____

Номер телефона: _____ Электронная почта: _____

Адрес партнёрского агентства (если применимо): _____

Почему был выбран(ы) данный(ые) Координатор(ы) или почему он (они) стал(и) волонтерами для этой позиции? (Пожалуйста, используйте дополнительную бумагу, если вам нужно больше места.)

Название проекта: _____

Запрашиваемая сумма: \$ _____

Общие границы целевого сообщества. Вы можете приложить карту с указанием обозначенной зоны или описать границы относительно существующих улиц или других ориентиров. (Пожалуйста, используйте дополнительную бумагу, если вам нужно больше места.)

Примерно сколько домов/бизнесов находятся на указанной территории в зоне действия вашей группы?

Краткое содержание проекта и предполагаемые сроки выполнения проекта: (Пожалуйста, используйте дополнительную бумагу, если вам нужно больше места.)

Предполагаемые результаты и выгоды: Каким образом предлагаемый вами проект пойдёт на пользу той территории, где находится ваше сообщество? (Пожалуйста, используйте дополнительную бумагу, если вам нужно больше места.)

По вашему мнению, какая из следующих целей соответствует вашему проекту:

- Создаёт крепкие связи между жителями и их сообществом
- Поддерживает физическое, социальное и психическое благополучие жителей
- Сохраняет безопасные и красивые места проживания в Оберне
- Расширяет возможности для участия жителей в граждански значимых проектах.
- Другое (пожалуйста, опишите): _____

Какие шаги вы предпринимаете или планируете предпринять, чтобы вовлечь всех, кто живёт или занимается бизнесом в вашем районе?

- Доставка информационных листов на дом
- Группа в Фейсбуке
- Рассылочный список по электронной почте
- Уведомление соседей
- Публичные объявления
- Информационные листы/бюллетени в школах
- Реклама
- Другое - пожалуйста, опишите: _____

Как ваш проект вовлекает и/или задействует молодёжь, пожилых людей и людей со специальными нуждами? (Пожалуйста, используйте дополнительную бумагу, если вам нужно больше места.)

Этот проект требует постоянного поддержания?

Да _____ Нет _____

Если да, кто возьмёт на себя обязательство по долгосрочному поддержанию проекта?

Бюджет проекта:

Какова общая стоимость проекта? \$ _____

Какую сумму вы просите у Администрации города? \$ _____

Какую сумму вы намерены предложить в качестве доли? *(она должна равняться или быть больше той суммы, которую вы просите у Администрации города)?* \$ _____

Как вы предлагаете компенсировать требуемую от вас долю?

_____ Часы, затраченные волонтерами.* Предполагаемое количество часов _____

*Если будут использоваться часы, затраченные волонтерами, чтобы выполнить обязательство по внесению своей доли, пожалуйста, заполните ту часть Бланка волонтерства и поддержки, которая касается волонтерства.

_____ Доля в виде денежной наличности. Сметная денежная наличность \$ _____

_____ Безвозмездное предоставление материалов

_____ Безвозмездное предоставление услуг

Подробная предлагаемая/сметная рабочая таблица бюджета проекта

*Если ваш проект будет осуществляться подрядчиком, предоставьте, пожалуйста, подробную(ые) смету(ы) от подрядчика, когда будете подавать заявление. Если это так, и вы оплачиваете половину (или больше) стоимости проекта в качестве своей доли, нижеприведённая рабочая таблица не требуется, будет достаточно сметы.

Доля местного сообщества: Что сделает ваша группа, чтобы выполнить обязательство по внесению своей доли. Подробно укажите затраченные волонтерами часы, долю в виде денежной наличности и/или услуги/предметы, предоставляемые на безвозмездной основе.		Фонды Администрации города (Долевой грант): Квитанции, которые вы предоставите Администрации города, будут компенсированы за счёт гранта	
Сумма в долларах	Описание	Сумма в долларах	Описание
<i>Пример: \$80 (2 часа, затраченных волонтерами, оценённых в 40 долларов в час)</i>	<i>Часы, затраченные волонтерами для установки улья</i>	<i>\$80</i>	<i>Фонды на покупку улья для установки</i>
Промежуточная сумма:		Промежуточная сумма:	

Окончательная полная стоимость проекта:

Бланк волонтерства и поддержки

Название сообщества: _____ Название проекта: _____

Данный бланк – часть заявления на долевого грант от Администрации Оберна для развития местного сообщества. Его главная цель заключается в том, чтобы убедиться, что жители знают об этом проекте. Он также предоставляет документацию, обеспечивающую возможность заявителям иметь должную поддержку для завершения предлагаемого ими проекта. Лицо, подписывающее данный бланк, настоящим поддерживает проект **и/или** обязуется физически отработать указанные ниже часы в качестве волонтера. Эти часы можно использовать, чтобы выполнить обязательство по внесению своей доли гранта. Намеренное предоставление ложной информации может привести к тому, что будет отказано в получении долевого гранта для развития местного сообщества.

Имя (печатными буквами)	Адрес	Номер телефона	Поддерживает проект (Да/Нет)	Волонтер: количество обещанных часов?	Подпись

Имя (печатными буквами))	Адрес	Номер телефона	Поддерживает проект (Да/Нет)	Волонтёр: количество обещанных часов?	Подпись

Общее количество обещанных волонтерских часов: